

St. Mel Catholic Church

February-Febrero 2, 2025



THE PRESENTATION OF THE LORD

“Behold, this child is destined for the fall and rise of many in Israel.” - Lk 2:34

LA PRESENTACIÓN DE JESÚS

“Este niño ha sido puesto para ruina y resurgimiento de muchos en Israel”. - Lc 2, 34



ST. MEL CATHOLIC CHURCH

4140 Corona Ave, Norco, CA 92860

www.stmelnorco.org | stmelnorco@sbdioocese.org

Rev. Luis Guido, Pastor | Rev. Joseph Ellison, Parochial Vicar
Deacon Daniel Ezekwe/Deacon Alejandro Reyes/Deacon Joe Vela-Retired

Parish Office 951-737-7144

OFFICE HOURS/HORAS DE OFICINA

Monday-Friday/Lunes-Viernes 8:45AM-4:45PM

Mary Silva-Office Manager

Yahayra Macedo –Office Assistance

Religious Education Office 951-737-8140

Josie Rodriguez-Religious Education Coordinator

Ingrid Gonzalez-Confirmation Coordinator

Natalee Nunes-Youth Coordinator

NEW PARISHIONERS/FELIGRESES NUEVOS

For registration information,
please contact the Parish Office at (951) 737-7144
Para inscribirse como feligrés, por favor llame a
la Oficina Parroquial (951) 737-7144

OUR MISSION

We the people of St. Mel's Catholic Faith
Community, a rural, diverse, and inviting parish
baptized into the body of Christ, formed by Word
and Sacrament, and empowered by the Holy Spirit,
seek to evangelize God's people to be a visible
sign of God's love.

NUESTRA MISIÓN

Nosotros el pueblo de la comunidad de fe de
San Mel, una parroquia rural, diversa y acogedora,
bautizada en el Cuerpo de Cristo, formada por la
Palabra y Sacramento, y fortalecida por el Espíritu
Santo, busca evangelizar al pueblo de Dios para
que sea un signo visible del amor de Dios.

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles: 4PM-5:30PM English/Español

MASS SCHEDULE/MISAS

Saturday/Sábado: 5PM Vigil Mass English

Saturday/Sábado: 7PM Misa de Vigilia en Español

Sunday/Domingo: 7:30AM, 11:30AM, 5PM English/Inglés

9:30AM, 1:30PM Spanish/ Español

Daily Mass/Misa Diaria: 8AM English/Inglés Mon-Fri

Misa entre semana en español:

Martes a las 7PM/Viernes a las 6:30PM

Adoration of the Blessed Sacrament:

Every Friday 8:30-4PM

INFANT BAPTISM/BAUTISMO INFANTIL

Fourth Saturday of each month by appointment only.

El cuarto sábado de cada mes, con cita solamente.

9AM Spanish 11AM English

MARRIAGE/BODAS

Please make appointment at least six (6) months prior to
date or ceremony.

Favor de llamar a la oficina seis (6) meses antes de la boda.

ANOINTING OF THE SICK/

SACRAMENTO DE LOS ENFERMOS

Please contact the Parish Office or a Priest.

After 4PM emergency sick calls Fr. Joseph 951 412-9222

Por favor llame a la Oficina Parroquial o al sacerdote.

Llamadas para los enfermos solamente después de las

4PM Padre Joseph 951 412-9222

CHRISTIAN FUNERAL/FUNERALES

At the death of a loved one, please contact the mortuary.

They will make arrangements with the church.

En caso del fallecimiento de un ser querido, por favor
contacte la funeraria, la cual se hará cargo de todos los

arreglos con la Iglesia.

FOOD PANTRY/DESPENSA DE ALIMENTOS

Is open on Thursdays from 10AM to 1PM.

Donations are accepted anytime. Thank you.

Está abierta los Jueves de 10AM a 1PM.

Se aceptan donaciones. Gracias.

Mass Intentions

FOR THE WEEK

5PM English

SATURDAY, FEBRUARY 1, 2025

People going thru cancer, Helen Ortiz-**Birthday**, Sylvia Andrade-**Birthday**, Josefina Angeles-**Special Intentions & Thanksgiving**

7PM Español

SUNDAY, FEBRUARY 2, 2025

Mary Ge†, Eusebia Torres†, Louise Arenst†, Amadeo Townsend†, Cecilia Valles†, Armando Maximiliano†, Esperanza Maximiliano†

9:30AM Español

Javier Cardenas Lopez†, Alfonso Barajas Michel-**Health**, Beatris Alaves†, Alonzo Gomez-**Cumpleaños**, Jose Ramos Guizar†, Miguel Rivera†, Jose Gomez†, Maria Guerre†

11:30AM English

Dennise Del Real†, Silviano & Consuelo Torres†, Marisol Torres†, Candelario Ultreras†, Lauren Fraser-**Conversion**

1:30PM Español

Francisco Beltrán Vazquez-**Cumpleaños**, María de Jesús Chávez Nava-**Sick**

5PM English

MONDAY, FEBRUARY 3, 2025

Perla Barias†, Getulio Clarin†, Jacqueline Calot†

8AM English

TUESDAY, FEBRUARY 4, 2025

Maria Pricilla Mendoza†
María de Jesús Chávez Nava-**Sick**

8AM English

7PM Español

WEDNESDAY, FEBRUARY 5, 2025

Virginia Mabuto†-**Birthday**

8AM English

THURSDAY, FEBRUARY 6, 2025

8AM English

FRIDAY, FEBRUARY 7, 2025

All Souls of Zhang & Eddie Wong Family, Soul of Dr. Dong & Dr. Huang, Ramon Revilla†, Aurea Mabuto†

8AM English

6:30PM Español

Delfino Florentino†, Nely Gutiérrez -**Cumpleaños**, Maria de Jesus Chavez Nava-**Sick**

“Now, Master, you may let your servant go in peace, according to your word, for my eyes have seen your salvation, which you prepared in the sight of all the peoples: a light for revelation to the Gentiles.”

- Lk 2:29-32a



“Señor, ya puedes dejar morir en paz a tu siervo, según lo que me habías prometido, porque mis ojos han visto a tu Salvador, al que has preparado para bien de todos los pueblos; luz que alumbra a las naciones”.

- Lc 2, 29-32

Regresan a tu

Parroquia

SAN MEL

4140 Corona Ave.

Norco CA. 92960



TALLERES DE ORACION Y VIDA

Una Nueva Evangelización

Te invitamos a vivir los
Talleres de Oración y
Vida

Iniciando el **LUNES 3 de**

FEBRERO

En el salón St. Rita

De 6:30 pm a 8:30 pm

Inf: 909-279-8106

G.E: Patricia Araujo

Es una escuela de vida. El tallerista va superando miedos, angustias, tristezas y ansiedades, Inundándose de paz.

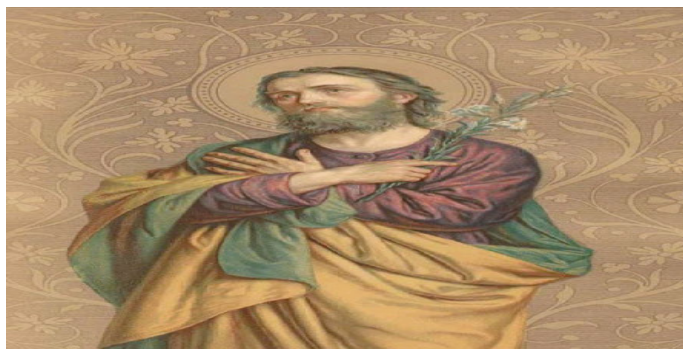
A medida que las personas se van haciendo amigos de Jesús,

Comienza la transformación y se vuelve más paciente, humilde, sensible y misericordioso.

Te invitamos a que los vivas y recuperes la alegría de vivir.

Devotions, Explained! Prayer to St. Joseph

For centuries, Christians have relied on the intercessory prayers of Joseph, earthly spouse of the Blessed Virgin and foster father of Christ. One particular novena prayer to St. Joseph is often called “the unfailing prayer to St. Joseph.”



¡Devociones, explicadas! Oración a San José

Durante siglos, los cristianos han confiado en las oraciones intercesoras de José, esposo terrenal de la Santísima Virgen y padre adoptivo de Cristo. Una oración en particular de la novena a San José a menudo se llama “la oración infalible a San José”.

Sisters of St. Benedict
12710 Blue Mountain Court
Grand Terrace, Calif 92313
909-783-4121

Take Charge of Your Life

Life is moving faster than we have ever experienced in the past. Our planet is going through a major "shift". Every person is being challenged physically, emotionally, mentally and spiritually. On this **one day retreat** you will be taught some simple skills and techniques that will help you cope. Using the "Light of Christ" is powerful.

Dates: Every Saturday (except 3rd Sat. of month)

Time: 10am – 2pm (Lunch is provided)

Location: 12710 Blue Mountain Ct. Grand Terrace
Ca. 92313

Presenter: Sr. Joan Marie Sasse OSB

Donation: Individual love offering is appreciated

Reservations: Call 909-783-4121

or E-mail sisterbutterfly@sbcglobal.net

Sister is available to see individuals during the week. Call for an appointment.

MATER DOLOROSA PASSIONIST RETREAT CENTER

"Pilgrims of Hope" is the theme for the 2025 Jubilee Year. The term "pilgrim" refers to someone who travels to a sacred place for religious reasons, while "hope" is a feeling of expectation and desire for something to happen. Mater Dolorosa Passionist Retreat Center invites you to receive the Spirit's gift of hope. Come discover and explore this sacred place in Sierra Madre, Calif. Since 1924 the Passionists have hosted retreats to enable us pilgrims seeking a deeper relationship with God to experience His presence in the peace, beauty, and wonder in this remarkable place. Come rest and be renewed. Contact Nicole Torres (323) 219-3195 for more information.

For more information pick up a flyer on the back table

Men

Sept 6-8, 2024	Feb 7-9, 2025
Sept 20-22, 2024	Feb 28-Mar 02, 2025
Oct 11-13, 2024	Mar 7-9, 2025
Nov 15-17, 2024	Mar 21-23, 2025
Jan 10-12, 2025	Apr 25-27, 2025
Jan 17-19, 2025	May 16-18, 2025
Jan 24-26, 2025	

Women

Oct 4-6, 2024	Apr 4-6, 2025
Nov 1-3, 2024	May 2-4, 2025
Dec 6-8, 2024	Jun 6-8, 2025
Jan 31-Feb 02, 2025	

Men & Women

April 11-13, 2025

Married Couples

Feb 14-16, 2025 Jun 20-22, 2025

REDISCOVER GOD'S LOVE

CHRISTIAN LIFE PROGRAM

Join us for a spiritual journey.
ALL are welcome, Age 21 & older
Married couples, Singles, Widowed

Saturdays 6:30p Feb. 22-Apr. 12, 2025
St. Edward Church (Parish Hall)
417 W. Grand Ave., Corona, CA 92882

GOSPEL MEDITATION
February 2, 2025
Presentation of the Lord
Luke 2:22-40

What is the secret to sharing in God's power to overcome our difficulties? Mary teaches us this in the prophecy of her pierced heart. This Sunday, the old man Simeon prophesies that when her son faces opposition, Mary's soul will be pierced by a sword. The seemingly pointless agony of a mother helplessly watching her son be mocked, tortured, killed and then cruelly desecrated in death by a spear — somehow this piercing of her heart releases a power by which **"the thoughts of many hearts may be revealed"** (Luke 2:35). What to make of this?

Whatever problems we currently face, the deepest threat is finally that evil thoughts are hidden in the human heart: hatred, envy, pride, lust, greed and so on. Behind every tyrant's injustice, for example, is a heart unpierced by love. Evil hides in our hearts. Mary's pierced heart, and its suffering love for her son, reveals and scatters these evil thoughts, and replaces them with love, forgiveness, generosity and peace.

This week, I invite us to ponder Mary's pierced heart. Her heart is quietly at work for us in the Church and world, exposing our evil thoughts and making a path for her son's divine love. This is how she gently cooperates in our salvation. Closed hearts are our biggest problem; love-pierced hearts are the ultimate power to overcome every difficulty.

— *Father John Muir*

©LPi

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO
2 de febrero de 2025
La Presentación de Jesús

"Hoy celebramos la Fiesta de la Presentación del Señor. El Evangelio cuenta que, José y María llevaron al Niño a Jerusalén para consagrarlo a Dios, como prescribe la ley judía. Y, mientras describe un rito previsto por la tradición, este episodio llama nuestra atención sobre el comportamiento de algunos personajes. Reflejados en el momento en que experimentan el encuentro con el Señor en el lugar donde se hace presente y cercano al hombre. Estos son María y José, Simeón y Ana, que son modelos de acogida y entrega de sus vidas a Dios" (Papa Francisco).

¿Cómo me presento ante Dios cada día de mi vida? Nuestros modelos son Simeón y Ana que tuvieron la lucidez para reconocer a Dios que llegaba en brazos de María y José al templo.

Ellos, ya ancianos, nos enseñaron y mostraron el camino de ver, abrazar a Dios hecho niño y a anunciar la esperanza. Abracemos también nosotros la ternura de Dios y llevémosla a los tristes, a los enfermos, y a los que no tienen voz en muchos lugares de la sociedad en que vivimos, tal como son los niños y los ancianos. Abramos nuestro corazón al misterio de Dios que está en tantas personas que nos encontramos a diario, en casa, en el trabajo, y en nuestros vecindarios. Ojalá, que al final de nuestros días, Dios nos de la dicha de poder decir como el anciano Simeón:

"Ahora, Señor, ya puedes dejar que tu servidor muera en paz, como le has dicho. Porque mis ojos han visto a tu salvador" (Lucas 2:29-30).

©LPi



This week, you should have received information about the 2025 DDF Annual Appeal. Each year, our Bishop invites every member of the diocese to make a commitment to support the ministries and programs that strengthen our Church and help all of God's children deepen their relationship with Him. We invite every family to join in joyfully supporting the 2025 DDF Annual Appeal. Please take time this week to reflect and pray about how you might share the love of Christ with those in need across our diocese

2025 DDF Annual Appeal

Esta semana, debería haber recibido información sobre el DDF Anual Apelación 2025. Cada año, nuestro Obispo invita a cada miembro de la diócesis a hacer una compromiso de apoyar los ministerios y programas que fortalecen nuestra Iglesia y ayudar a todos los hijos de Dios a profundizar su relación con Él. Invitamos a todos los para que la familia se una a apoyar con alegría el Llamamiento Anual del DDF 2025. Por favor, tómese su tiempo esta semana para reflexionar y orar sobre cómo podría compartir el amor de Cristo con los necesitados en toda nuestra diócesis

2025 DDF ANNUAL APPEAL



**DIOCESAN
DEVELOPMENT
FUND** for the Diocese of
San Bernardino

FONDO DE DESARROLLO DIOCESANO PARA LA DIÓCESIS DE SAN BERNARDINO

Diocesan Development Fund Campaign Progress

Goal

Gifts Received

Donors

Our Diocesan Goal For 2025 is \$59,200

**Every penny received over our goal is returned to
our parish**



PRAY FOR ONE ANOTHER / OREMOS UNOS POR OTROS

Your prayers are requested for / Sus oraciones son solicitadas para

Argentina Hurtado, Leticia Velasquez, Juan Sanchez, Salvador Manzo, Maria Pasillas, Ruben Perez, James & Julie Bocanegra, Eric Hernandez, Amanda Leo, Hugo & Guadalupe Neri, Fidel & Alicia Aguirre, Gerardo Cortez, Federico Rodriguez, Alfonso Barajas Michel, Timothy & Jaime Lightfoot, Kaitlyn Hurtado, Bryan Bradford, Naomi Orozco, Jordyn & Lidia Etchebarren, Irene Sanchez, Esperanza Galvez, Tim Groom, Jorge Marin Gonzalez, Vivian Imai, Allie Orozco, Kaitlyn Tran, Maria Manzo, Jackie Ackerman, Bill Melrose
and all in our parish who are ill, suffering or in special need of our Lord's mercy and comfort at this time.

NEW REGISTRATION or CHANGE OF ADDRESS / NUEVA INSCRIPCIÓN o cambio de dirección

Complete this form & drop in collection basket or return to Parish Office.

Favor de llenar esta forma y dejarla en la canasta de la colecta o tráigala a la Oficina Parroquial.

NAME / NOMBRE: _____ PHONE / TELEFONO: _____

ADDRESS / DOMICILIO: _____

**San Bernardino & Riverside Counties
Catholic Charities/Caridades Católicas
Center of Hope/Centro de Esperanza
3020 Madison Street, Riverside, CA 92504**

**Family & Community Assistance Programs
Programas de Asistencia Familiar y de
La Comunidad**

Information & Referral, Case Management Basic
Needs, Emergency Assistance
Información y Referencias,
Asistencia Básica/Emergencia Necesaria
(951) 689-1803

Counseling Programs/Programa de Consejería
Individual, Couple, Family Counseling, Support
Groups, Parent Education
Pareja, Consejería Familiar, Grupos de Apoyo,
Educación para Padres
(909) 763-4970

**Citizenship & Immigration Programs
Programa de Ciudadanía y Inmigración**
Citizenship Applications, Immigration Consultations,
Adjustment of Status, Work Permits
Aplicaciones de Ciudadanía, Consultas de
Inmigración, Ajuste de Estatus,
Permisos de Trabajo
(909) 388-1239

**San Bernardino Respect Life
and Pastoral Care
website: [www. sbrlpc.org](http://www.sbrlpc.org)**

On this website you will find resources on topics
involving Respect Life and Pastoral Care, including
upcoming events

Marriage Counseling: catholicpsychconsult.com

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD
by a priest, deacon, employee, or volunteer,
call the toll free *Sexual Misconduct Hotline*
at **1-888-206-9090**

REPORTE EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR
por parte de un sacerdote, diácono, empleado o
voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta*
Sexual Inapropiada al
1-888-206-9090

MINISTRIES/MINISTERIOS

Catechetical Ministries

Director Religious Education....Josie Rodriguez...
Confirmation Coordinator...Ingrid Gonzalez.....

Liturgical Ministries/Ministerios Litúrgicos

Altar Servers/Monaguillos

Nayeli Colin (English & Spanish).....

Choirs/Coros

Letty Ramirez.....
Ralph & Angela Lopez.....
Vicki Woods.....
Viridiana Alba.....
Ismael Varela.

Lectors/Lectores

Lizett Barlow & Jesus Martinez/English.....
Micaela Martinez /Spanish.....

Eucharistic Ministers/Ministros de Eucaristías

Joe Blanche & Arnold Baraiya/English.....
Maria Reyes/Spanish.....

Ushers/Ujieres

Diane Tan/Saturday 5PM.....
Tony Cannon/Sunday 7:30AM.....
Martin Armas/Sunday 9:30AM.....
Salvador Hernandez/Sunday 11:30AM.....
Sumirá Flores/Sunday 1:30PM.....

Pastoral Ministries/Ministerios Pastorales

Alianza Matrimonial.....Carlos & Ana Chinchilla.....
Bible Study.....Pat Balough.....
Bible Study & Reflection.....Fr. Joseph Ellison.....
Communion Sick & Homebound...Luisa Holter.....
Divina Misericordia.....Maria Martinez.....
Food Pantry.....Gabby Otwell.....
Finance Council..... Fr. Luis.....
Grupo de Oración.....Temo & Beatriz Nunez.....
Hospitality.....Alex De La Hoya.....
Knights of Columbus.....Jesus Martinez.....
Our Lady Of Guadalupe.....Mariely Rivas.....
Pastoral Council
Pro-Life Ministry/Pro-Vida.....Francisco Lopez.....
Safety & Emergency Coordinator...Bob Hopkins.....
Visitas a los Enfermos.....Salvador Amador.....

Support Groups

AA Women's.....Tracy.....
Al Anon Women's.....Cristy.....
CODA Men.....Javier Paz.....
CODA Women's.....Isabel Paz.....

Jesus E. Martinez, DDS

Your Trusted Family Dentist

Norco Valley Dental

Warm, Friendly & Fun Environment.
We look forward to meeting you and your family to build up a great relationship with lasting memories!



951-817-1166

2574 Hamner Ave. • Norco, CA
www.NorcoValleyDental.com



QUESTIONS ABOUT MEDICARE?

I HAVE ANSWERS.

TURNING 65 SOON?

- ✓ INFORMATION
- ✓ COVERAGE OPTIONS
- ✓ ZERO COST ENROLLMENT ASSISTANCE



- MEDICARE ADVANTAGE
- MEDICARE SUPPLEMENT
- PART D DRUGS
- AND MORE...

Veronica Zarate-Martinez

License: 0H48785

More Information:

626-848-3435

Hablo Español

veronicafinanciam@gmail.com



We do not offer every plan available in your area. Currently we represent 10 organizations which offer 72 products in your area. Please contact Medicare.gov, 1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program to get information on all of your options.
NOT AFFILIATED OR ENDORSED BY CMS, HHS, OR THE FEDERAL GOVERNMENT

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
David Parkerson

Dparkerson@4LPi.com
(800) 950-9952 x2107

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As

\$19⁹⁵
/mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 • md-medalert.com



NORCO TRUCK & AUTO PARTS / TOWING INC.

951-735-3351
951-735-3353

2000 S. FOUR WHEEL DR.
NORCO, CA

ACE

Hardware

Nancy Shepherd - Owner

Joe Centeno - Manager

2850 Hammer Ave. • Norco

(951) 734-0971

norcoacehardware@gmail.com

HOVEY ROOTER SERVICE PLUMBING

SINKS - MAIN LINES - DRAINS

C.L. #937193 C-36

Eric Smothers

951-737-2298

hoveyplumbing@gmail.com

Hot Water Heaters • Tankless Water Heaters

Sewer/Water Line Located

Slab Leak Detection • Backflow testing

Copper/Pex Re-pipes • Re-routes

Faucet/Toilet Installation & Repair

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



Honoring traditions, strengthening faith.

Pierce Brothers Crestlawn

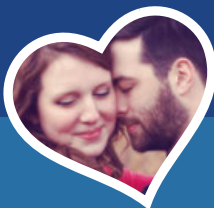
MEMORIAL PARK & MORTUARY

PierceBrosCrestlawn.com | 951-689-1441

Every Detail Remembered® | Dignity®

Riverside | FD1343 | COA 503

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/CA

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicomunities.com

OUR COMMUNITY
NEWSLETTER
OCTOBER EDITION



Scan to
contact us!



Dr. Jose Sanchez • Dr. Fatima Magina

Board Certified in Family Medicine

830 Magnolia Ave., 2nd Floor • Corona, CA 92879

(951) 278-2530

Hablamos Español • Falamos Português



Primaria Medical Clinic • www.primariamed.com



Quality
Work at
Affordable
Prices



Thomas Miller
MORTUARY & CREMATORY

From onsite cremation to funeral services. Your loved one is always in our care.

CORONA CHAPEL FD66
1118 E. 6th St., Corona, CA 92879
(951) 737-3244

SIERRA CHAPEL FD1139
4933 La Sierra Ave., Riverside, CA 92505
(951) 687-0551

ThomasMillerMortuary.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Mel Roman Catholic, Norco, CA

A 4C 05-1830